

Germany-Zwickau: Railway points
OJ S 179/2021 15/09/2021
Contract notice – utilities
Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Städtische Verkehrsbetriebe Zwickau GmbH
Postal address: Schlachthofstraße 12
Town: Zwickau
NUTS code: DED45 Zwickau
Postal code: 08058
Country: Germany
Contact person: Städtische Verkehrsbetriebe Zwickau GmbH
E-mail: vergabestelle@svz-nahverkehr.de
Telephone: +49 3753164410
Fax: +49 3753164124
Internet address(es):
Main address: www.nahverkehr-zwickau.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen/2459471/zustellweg-auswaehlen>
Additional information can be obtained from the abovementioned address
Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.6. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Rahmenvereinbarung über die Herstellung und Lieferung von 5 Stück Sonderweichen und 1 Stück Kreuzung im Dreischienengleis der Stadt- und Regionalbahn Zwickau
Reference number: 2021 EU SVZ 04

II.1.2. Main CPV code

34941800 Railway points

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Rahmenvereinbarung über die Herstellung und Lieferung von 5 Stück Sonderweichen und 1 Stück Kreuzung für ein Dreischienengleis

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 1 510 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

34941800 Railway points

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED45 Zwickau

Main site or place of performance: Zwickau, DE

II.2.4. Description of the procurement

Herstellung und Lieferung (Lieferbereitschaft 07/2022) von:

- 1 Stück Weiche W 201, EM 49-120-1:10,4 FF (1435 1000), Baulänge ca. 35.435 mm, mit elastischer Rippenplattenlagerung für feste Fahrbahn, ohne elektrisches Stellsystem, gemäß technischer Spezifikation LV;
- 1 Stück Weiche W 202, EM 49- 120- 1:7 links FF (1435 1000), Baulänge ca. 24.245 mm, mit elastischer Rippenplattenlagerung für feste Fahrbahn, ohne elektrisches Stellsystem, gemäß technischer Spezifikation LV;
- 1 Stück Weiche W 203, EM 49- 120- 1:7 links FF (1435 1000), Baulänge ca. 18.391 mm, mit elastischer Rippenplattenlagerung für feste Fahrbahn, ohne elektrisches Stellsystem, gemäß technischer Spezifikation LV;

Herstellung und Lieferung (Lieferbereitschaft 07/2022 oder 07/2023) von:

- 1 Stück Weiche W 204, EM 49-190-1:6,98 rechts FF (1435 1000), Baulänge ca. 34.000 mm, mit elastischer Rippenplattenlagerung für feste Fahrbahn, ohne elektrisches Stellsystem, gemäß technischer Spezifikation LV;
- 1 Stück Weiche W205, EM 49-190-1:7,14 rechts FF (1435 1000), Baulänge ca. 36.060 mm, mit elastischer Rippenplattenlagerung für feste Fahrbahn, ohne elektrisches Stellsystem, gemäß technischer Spezifikation LV;
- 1 Stück Kreuzung Kr 1, Gemischtspur KR 49-1:5,02 FF (1435 1000), Baulänge ca. 30.000 mm, mit elastischer Rippenplattenlagerung für feste Fahrbahn, ohne elektrisches Stellsystem, gemäß technischer Spezifikation LV

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 13/11/2021 End: 18/08/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Die Laufzeit des Rahmenvertrages verlängert sich einmalig um ein Jahr, wenn der Auftraggeber nicht mit einer Frist von 6 Monaten zum 17.02.2023 den Vertrag schriftlich ordentlich kündigt. Der Vertrag endet spätestens nach drei Jahren.

II.2.10.

Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Der Bewerber bestätigt die Eintragung in einem Handelsregister oder einem einschlägigen Berufsregister. Für die Mitgliedstaaten der Europäischen Union sind die jeweiligen Berufs- oder Handelsregister und die Bescheinigungen oder Erklärungen über die Berufsausübung in Anhang XI der Richtlinie 2014/24/EU des

Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 aufgeführt.

Angaben zum Wirtschaftsteilnehmer:

- Erklärungen im Zusammenhang mit einer strafrechtlichen Verurteilung (keine Ausschlussgründe nach §§123, 124 GWB)
- Erklärungen im Zusammenhang mit Insolvenz und Liquidation
- Erklärung, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber oder Bieter in Frage stellt

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit/Jahresumsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit es Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenen Leistung vergleichbar sind
- Betriebs- und Produkt-Haftpflichtversicherung (Nachweis einer Haftpflichtversicherung in einer Höhe von min. 1.000.000 € Deckungssumme je Einzelfall und für alle Versicherungsfälle maximal 2.000.000 € pro Kalenderjahr). Die Vorlage in unbeglaubigter Kopie ist zulässig. Falls eine Versicherung mit diesen Deckungshöhen derzeit nicht besteht, reicht eine unterschriebene schriftliche, unwiderrufliche und unbedingte Eigenerklärung des Bewerbers aus, dass er im Auftragsfall bereit ist, eine entsprechende Versicherung unaufgefordert, unmittelbar nach Zuschlagserteilung abzuschließen und den Nachweis dem AG vorzulegen. Im Falle von Bietergemeinschaften können die unter den vorstehenden Nummern genannten Unterlagen für die Bietergemeinschaft insgesamt vorgelegt werden.

Minimum level(s) of standards possibly required:

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Durch den Bieter ist mindestens ein Referenzobjekt zu benennen bei denen in Art und Umfang vergleichbare Leistungen durchgeführt wurden. Hierbei wird insbesondere Wert auf die Lieferung von Weichen mit beweglichen Herzstückspitzen bei Zweigleisradianen ≤ 120 m für die

Betriebssysteme S oder M nach BOStrab gelegt. Die Vorlage eines Referenzobjektes stellt ein Mindestkriterium dar, dass durch den Bieter zur Abgabe eines wertbaren Angebotes erfüllt werden muss.

Minimum level(s) of standards possibly required:

III.1.4. Objective rules and criteria for participation

List and brief description of rules and criteria:

Bis zum 11.10.2021 10:00 Uhr MEZ hat jeder interessierte Lieferant unter Einhaltung der unter Punkt III 1.1); III 1.2) und III 1.3 geforderten Eignungskriterien die Möglichkeit, sich an der Ausschreibung zu beteiligen. Nach Angebotsabgabe und Vergabegesprächen wird der Auftrag zeitnah nach Auswertung der Angebote und Einhaltung der 10tägigen Einspruchsfrist vergeben.

III.1.6. Deposits and guarantees required

Vorauszahlungsbürgschaften, Vertragserfüllungsbürgschaften, Gewährleistungsbürgschaften

III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

s. Vergabeunterlagen

III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

In the case of framework agreements, provide justification for any duration exceeding 8 years:

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 11/10/2021 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 12/11/2021

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 11/10/2021 Local time: 10:00

Place:

08058 Zwickau, Schlachthofstraße 12, Deutschland

Information about authorised persons and opening procedure: Nicht öffentliche Sitzung.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Landesdirektion Sachsen, Referat 38, 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: post@lds.sachsen

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Gem. § 160 Abs. 3 GWB ist ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit: 1. Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134, Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewertung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.5. Date of dispatch of this notice

10/09/2021